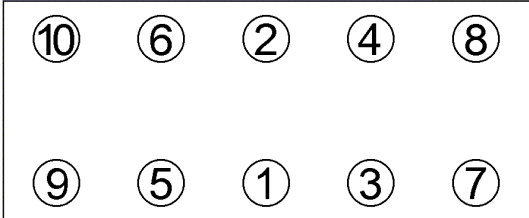


|                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                  |                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Anziehvorschrift für Zylinderkopf</b>                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                  | <b>425.080</b><br>passend für / suitable for<br>adaptable à / adaptable a<br><br><b>Mercedes-Benz</b>                 | <br><b>Das Original</b>                                                                                                                                                  |
| <b>Tightening Instructions for Cylinder Head</b>                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                  |                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>Instructions de serrage pour culasse</b>                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                  |                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>Prescripciones de apriete para culatas</b>                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                  |                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Schraubenkopf / Head shape<br>Tête de vis / Cabeza de tornillo                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                  | Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete                                               |                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <br><br>760.060<br>M 12x1,75x160                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                  |                                      |                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Anziehen/<br>Tightening/<br>Serrage/<br>Apriete                                                                                                                                                                                                                                       | * M 12<br>55 Nm<br>➤ 90°<br>➤ 90°                                                                                                | M 8<br>* 25 Nm                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                  |                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                           |
| *<br>★<br>☐<br>●<br>➤                                                                                                                                                                                                                                                                 | neue Zylinderkopfschrauben verwenden<br>Warmlauf (80°C)<br>Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen<br>Setzzeit<br>Drehwinkel | use new cylinder head bolts<br>warm up time (80°C)<br>loosen and tighten each bolt<br>relaxation time<br>torque angle | utiliser des vis neuves<br>chauffage (80°C)<br>deserrer et serrer vis par vis<br>durée de tassement<br>angle de serrage<br>emplar tornillos nuevos<br>calentamiento (80°C)<br>aflojar y apretar tornillo a tornillo<br>tiempo de espera<br>ángulo de giro |
| <b>Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor</b><br><br>93,2 mm Ø, -/1,75 mm ÷                      rechts/right<br><br>400 SE, SEL, S 420 (C/W 140)<br>M.B.119.971 ab Mot.017486><br>400 E, E 420 (W 124)<br>M.B.119.976 ab Mot.010592><br>S 420 (C/W 140) M.B.119.981 |                                                                                                                                  |                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                           |
| ElringKlinger AG, Max-Eyth-Str.2<br>72581 Dettingen / Erms. Tel. 07123/724 601                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                  | <b>*425.080*</b>                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                           |